

2018
第42號
冬季號

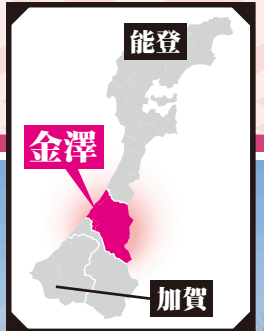
石川縣觀光新聞郵件

在石川享受日本真正的冬季

特集

面向日本海的石川縣、有著獨特的冬天美景、季節性美食、及讓身心放鬆休息的溫泉等、在此可以享受到日本真正的冬季樂趣。
此次，將介紹每個區域如何享受獨特的冬季方法。

金澤



兼六園「雪吊繩」 1

在石川所下的雪因含水量多比較重、為了保護樹枝、從11月開始在樹枝綁上支撐的繩子稱為「雪吊繩」。

- ◆開園時間 7:00~18:00 (10月16日~2月底 8:00~17:00)
- ◆入場費 310日元
- ◆交通 從金澤車站搭巴士約15分→在「兼六園下」站下車

金澤城・兼六園夜間點燈活動 ~冬之段~

將夜晚的金澤城・兼六園點燈照亮、與白天不同感覺、充滿了幻想般的景色、非常美麗令人難忘。

- ◆舉辦時期 2019年2月1日~2月19日 17:30~21:00
- ◆入場費 免費



長町武士家集中宅區「稻草編製護牆」 1

長町武士家集中宅區在冬季期間、因下雪為保護土牆、使用稻草編製「草席」掛在土牆、保護土牆不被雪損害即是「稻草編製護牆」。

- ◆交通 金澤車站搭巴士約10分→香林坊站下車→徒步5分



釀酒廠見學・酒窖行程 (英語・法語的應對可能) 1

金澤最古的釀酒廠「福光屋」

冬季是釀製日本酒時期。可直接到酒窖參觀釀製過程後、實際的試飲、體驗日本酒的奧妙處及其美味。

- ◆舉辦時期 10月1日~4月30日 星期一・二・四・五・六 15:00~ (所需時間90分) ※12月26日至1月6日除外 除外
- ◆參加費用 1,000日元
- ◆可同時參加人數 10名
- ◆其他 參觀日的三天前為止、需先預約

<https://www.fukumitsuya.co.jp/english/guidedtour/index.html>





加賀



溫泉

北陸的冬天非常的寒冷、像這麼寒冷的季節一定要泡個熱熱的溫泉放鬆心情享用美食、是享受日本冬季樂趣的方式之一。只要從金澤搭特急電車約25分伸展一下腳步、就能到達山中溫泉、山代溫泉、片山津溫泉、粟津溫泉等有著豐富自然與傳統文化且是全國主要的溫泉地的「加賀溫泉鄉」。在下雪日、邊賞雪邊在露天風呂中泡溫泉是最高享受。

<https://kagakaedonsenkyo.com/en/index.php>

◆交通

山中溫泉 2 | 山代溫泉 3 | 片山津溫泉 4

從金澤車站搭特急電車約25分→加賀溫泉站下車→再換一般巴士約10分~30分

粟津溫泉 5

金澤車站搭普通電車約35分→粟津站下車→再換一般巴士約10分→粟津溫泉站下車

「中谷宇吉郎 雪科學館」4

從空中漂下雪的結晶、形成了各種形狀。在此雪科學館中、可以透過實驗、了解雪與冰不可思議的奇特之處、也可自己做冰墜飾等、讓孩子到大人人都可以愉快的遊玩學習。建物本身是由著名的建築家、磯崎新氏所設計的。非常的別緻獨特、從茶室越過柴山瀉湖可眺望壯觀的白山等、享受美麗景色。

◆開館時間 9:00~17:00

◆費用 一般500日元/團體(20名以上)420日元

◆交通 JR加賀溫泉站搭加賀溫泉巴士(前往片山津溫泉)約18分→雪科學館前下車→徒步3分

http://kagashi-ss.co.jp/yuki-mus/en_facilities/

白米千枚田點燈活動

6

在輪島的名勝地・白米千枚田的梯田的田埂上共設了25,000個太陽能LED(發光二極體)、每晚舉辦透過照明裝飾所創造出的風景供人欣賞的活動、稱其「閃閃發光的田埂」。日沒後、隨著周邊變暗、一起亮起的照明充滿了奇異夢幻的感覺。

<http://senmaida.wajima-kankou.jp/tc/>

◆舉辦時期 2018年10月13日~2019年3月10日
日沒後4小時

◆場所 輪島市白米町八部99-5

◆交通 金澤車站搭前往能登方面特急巴士約2小時
→輪島站前下車→再換一般巴士約20分→
千枚田下車

能登



波浪花

7

能登冬季象征性的傳統風景而知名的「波浪花」、是由海中的浮游生物的黏液形成肥皂狀態的泡沫、像一朵一朵白色小花一樣美妙地舞著。

◆場所 曾曾木海岸（輪島市町野町曾曾木）



垂水瀑布

7

嚴冬期吹著強烈海風的日子、瀑布在反重力作用下左右揮灑搖晃、向著天空開始往上爬、有時候、會直接從瀑布口直接顛倒往上吹。

◆場所 輪島市町野町曾曾木

「穴水」雪中巨無霸牡蠣祭

8

在能登半島養大的能登牡蠣、小粒肉厚且味道甜美濃醇而有名。牡蠣祭設置了全長400m巨大的炭烤爐、可以輕鬆的自烤能登冬天的美味「牡蠣祭」、請來慢慢的享用。

◆舉辦時期 2019年2月9日（六）10:00~16:00
2月10日（日）9:00~15:00

◆交通 金澤車站搭特急電車約58分→和倉溫泉站下車→能登鐵道約33分→終點穴水站下車→徒步10分「あすなるAsunaro廣場」



最新情報

集合擁有國家資格的翻譯員網頁設定開放

翻譯嚮導擁有國家資格、以石川縣為中心活動屬於全國翻譯嚮導的團體「石川縣翻譯嚮導協會」的專門網頁開放。可依言語種類找尋翻譯嚮導之外、閱覽翻譯嚮導自我PR的部分後、直接連絡預約、手續方便快捷。因為是本地的嚮導人員、細微的領導解說一定能讓你有一個高品質的旅程。

<https://kanazawaguidelink.jp/en/>



享受「能樂」“觀能的夜晚”【冬之段】 使用英語解說的平板電腦 1

傳統藝能之一的能樂、在此可隨意輕鬆鑑賞的是“觀能的夜晚”、開演前、先解說「能」的歷史、開演後配合能樂師的動作與台詞、在平板電腦的螢幕上用英文字幕及圖解表現出來。可邊看平板電腦的英文解說、理解正在上演的曲目的內容、讓人更容易理解和享受能樂的樂趣。

◆舉辦時期 2019年1月12日（六）、1月27日（日）、2月2日（六）、2月23日（六）、3月2日（六）
各日的14:30~

◆場所 石川縣立能樂堂
◆費用 1,000日元（需先預約。當天報名是1,200日元）

◆交通 金澤車站搭兼六園シャトルバス（ShuttleBus）16分→石川縣立美術館・成巽閣下車

◆詢問處 石川縣立能樂堂
TEL：076-264-2598
E-mail: noh@pref.ishikawa.lg.jp